

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào khoản 3 Điều 147, Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12, khoản 7 Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBNTVQH 14 ngày 30/12/2016 về việc quy định về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 05 tháng 12 năm 2025 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 104/2025/TLST - DS ngày 16/10/2025 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản”.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 05 tháng 12 năm 2025 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị S, sinh năm 1958, số CCCD: 042158012389, do do Cục cảnh sát về quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 06/9/2022. Địa chỉ: Tổ dân phố Đ, phường S, tỉnh Hà Tĩnh.

- Bị đơn: Bà Đinh Thị K, sinh năm 1973, số CCCD: 042173007834, do Cục cảnh sát về quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 16/02/2024. Địa chỉ: Thôn T (nay thôn L), xã T, tỉnh Hà Tĩnh.

Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Bà Nguyễn Thị S và chị Đinh Thị K thống nhất thoả thuận ngày 10/01/2015 chị Đinh Thị K vay bà Nguyễn Thị S số tiền 300.000.000đ (ba trăm triệu đồng) hẹn ngày 10/01/2016 chị K trả nợ cho bà S, lãi trả hàng tháng, lãi suất 01%/ năm. Nay, hoàn cảnh chị K khó khăn, không có khả năng trả nợ, ốm đau bệnh tật, nên bà S và

chị K thỏa thuận chị K chỉ phải trả cho bà S số tiền 40.000.000đ (bốn mươi triệu đồng) trong số tiền 300.000.000đ chị K đã vay của bà S. Thời hạn chị K trả tiền cho bà S trước ngày 15/4/2026, đối với tiền lãi bà S không yêu cầu chị K phải trả. Hai bên thống nhất không tính lãi suất đối với số tiền chậm trả.

2. Về án phí:

- Bà Nguyễn Thị S là người cao tuổi, có đơn xin miễn án phí nên không phải nộp tiền án phí dân sự sơ thẩm.

- Chị Đinh Thị K phải chịu 1.000.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hà Tĩnh;
- VKSND tỉnh Hà Tĩnh;
- VKSND Khu vực 1 – Hà Tĩnh;
- Phòng THADS khu vực 1- Hà Tĩnh;
- Các đương sự;
- Lưu HS, VT; THCTP.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Thắm